

Finland-Turku: Distance-heating pipes
OJ S 41/2016 27/02/2016
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Oy Turku Energia - Åbo Energi Ab

Postal address: Linnankatu 65, PL 105

Town: Turku

Postal code: FI-20101

Country: Finland

Contact person: Oy Turku Energia - Åbo Energi Ab

For the attention of: Janne Arko

E-mail: janne.arko@turkuenergia.fi

Telephone: +358 505573416

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.turkuenergia.fi>

Address of the buyer profile: <http://www.turkuenergia.fi>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Oy Turku Energia - Åbo Energi Ab

Postal address: Linnankatu 65, PL 105

Town: Turku

Postal code: FI-20101

Country: Finland

Contact person: Kirjaamo

For the attention of: Kirjaamo "Kaukolämpöverkon putkiurakka 2016-2018"

I.2. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Kaukolämpöverkon putkiurakka 2016-2018.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Turku, Raisio, Naantali, Kaarina.

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

Maximum number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement
: 2

Duration of the framework agreement

Duration in years: 2

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Frequency and value of the contracts to be awarded: Katso kohdat II.2.1) ja II.2.2)

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Kaukolämpö- ja jäähdytysjohtojen uudisrakennus, perusparannus- ja korjaustöiden putkiasennus- ja eristystyöt. Urakka tehdään yksikköhinnoin.

Urakkamuotona on jaettu urakka:

— Maarakennusurakoitsija toimii pääurakoitsijana ja päätoteuttajana. Tämä hankitaan erikseen omana kokonaisuutena eikä sisälly tähän ilmoitukseen.

— Putkiasennus- ja eristystyöt (Putkiurakka) hankintaan kahtena omana urakkana tämän ilmoituksen ja tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti. Putkiurakat tullaan alistamaan maanrakennusurakalle RT 80271 Sivu-urakan alistamissopimus mukaisilla sopimuksilla.

II.1.6. CPV code(s)

44163120 Distance-heating pipes

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Putkiasennus- ja eristystyöt (ns. Putkiurakka) hankintaan kahtena omana urakkana tarjouspyynnössä esitetyn määrittelyn mukaisesti.

Tarjoaja voi tarjota joko 70 %:n osuutta (osurakka 1) ja/tai 30 %:n osuutta (osurakka 2) kokonaisvolyyymista. Tarjouksesta tulee käydä selvästi ilmi kumpaa osuutta tarjotaan. Jos tarjotaan molempia osuuksia tulee täyttää yksikköhintaluettelo molemmista osurakoista erikseen.

Tarjosten vertailuperusteena on osurakan (osurakka 1 = 70 %, osurakka 2 = 30 %) yksikköhintaluettelon yhteenlaskettu summa. Samaa urakoitsijaa ei voida valita molempiin osurakoihin. Osurakoihin valituksi tulee halvimmän osurakkatarjouksen tehnyt urakoitsija, lukuun ottamatta tilannetta, missä sama urakoitsija on halvin molemmissa osurakoissa. Tällöin urakoitsijaksi valitaan toiseksi halvimmän osurakkatarjouksen antanut urakoitsija siinä osurakassa, jossa hintaero euroissa on pienin halvimpaan tarjoukseen nähden eli mikä johtaa tilaajan kannalta kustannusminimiin kahden urakoitsijan kesken (Min. $(0,7 * (\text{osurakka}$

1 tarjoaja A, B...) + 0,3 * osurakka 2 tarjoaja A, B....).

Ennakoitu putkiurakan arvo ilman arvonlisäveroa on keskimäärin 1 500 000 EUR vuodessa.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Turku Energia varaa itselleen oikeuden jatkaa sopimusta valittujen sopimusosapuolten kanssa optiona 1 + 1 vuotta eli sopimuskaudet 1.5.2018 - 30.4.2019 ja 1.5.2019 - 30.4.2020. Tarjouspyyntöasiakirjoissa on kuvattu menettelytapa.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.6.2016 Completion 30.4.2018

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Putkiurakan 70 % osuus, osurakka 1

1) Short description

Urakoitsijan tarjous koskee "Putkiasennus- ja eristysurakkaa" jonka osuus on noin 70 % kokonaisvolyymista.

2) CPV code(s)

44163120 Distance-heating pipes

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.6.2016 Completion 30.4.2018

Lot No: 2

Lot title: Putkiurakan 30 %:n osuus, osurakka 2

1) Short description

Urakoitsijan tarjous koskee "Putkiasennus- ja eristysurakkaa" jonka osuus on noin 30 % kokonaisvolyymista.

2) CPV code(s)

44163120 Distance-heating pipes

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.6.2016 Completion 30.4.2018

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Takuuajan vakuus 2 % arvonlisäverottomasta toteutuneesta urakkahinnasta.

Määritellään tarjouspyyntöasiakirjoissa.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Määritellään tarjouspyyntöasiakirjoissa.

III.1.3.

Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Valitun toimittajan tulee olla rekisteröity yritys.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Määritellään tarjouspyyntöasiakirjoissa.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Tarjoajan kelpoisuus/soveltuvuusvaatimukset ovat seuraavat, joita on tarkennettu tarjouspyyntöasiakirjoissa:

Tarjoajan tulee toimittaa tilaajavastuulain, 1233/2006 mukaiset selvitykset:

- 1) selvitys siitä, onko yritys merkitty ennakkoperintälain (1118/1996) mukaiseen ennakkoperintärekisteriin ja työnantajarekisteriin sekä arvonlisäverolain (1501/1993) mukaiseen arvonlisäverovelvollisten rekisteriin;
- 2) kaupparekisteriote tai kaupparekisteristä muutoin saadut kaupparekisteriotetta vastaavat tiedot, Y-tunnus;
- 3) selvitys siitä, ettei yrityksellä ole verotustietojen julkisuudesta ja salassapidosta annetun lain (1346/1999) 20 b §:n 1 momentin 2 kohdassa tarkoitettua verovelkaa taikka viranomaisen antama selvitys verovelan määrästä;
- 4) todistukset työntekijöiden eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä, että eräänntyneitä eläkevakuutusmaksuja koskeva maksusopimus on tehty;
- 5) selvitys työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista;
- 6) selvitys työterveyshuollon järjestämisestä.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Tarjoajan kelpoisuus/soveltuvuusvaatimukset ovat seuraavat, joita on tarkennettu tarjouspyyntöasiakirjoissa:

Tarjoajan tulee toimittaa seuraavat selvitykset:

- Kahden edellisen tilakauden yhteenlaskettu liikevaihto tulee olla vähintään 2 000 000 EUR osaurakassa 1 ja 1 000 000 EUR osaurakassa 2.
- Luottoluokitus vähintään tyydyttävä (A). Suomen Asiakastieto Oy:n Rating Alfa-yritysraportti tai vastaava sekä tuloslaskelma, tase, toimintakertomus ja muut tilinpäätösasiakirjat kahdelta edeltävältä vuodelta.
- Voimassa oleva vastuuvakuutus, joka tulee olla määrältään vähintään 500 000 EUR.
- Todistus lakisääteisestä tapaturmavakuutuksesta. Vakuutuksen tulee olla voimassa sopimuskauden ajan.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Tarjoajan kelpoisuus/soveltuvuusvaatimukset ovat seuraavat, joita on tarkennettu tarjouspyyntöasiakirjoissa:

Tarjoajan tulee toimittaa seuraavat selvitykset:

- Urakoitsijat asettavat osaurakassa 1 vähintään viisi hitsaajaa rakennuttajan käyttöön ja osaurakassa 2 vähintään kaksi hitsaajaa rakennuttajan käyttöön.
- Jos tarjoaja muodostaa toisen toimittajan kanssa yhteenliittymän, niin siitä on toimitettava vastaavat tiedot kuin tarjoajalta.
- Projektin kieli on suomi. Kaikki projektiin liittyvät asiapaperit laaditaan suomen kielellä. Projektijohdon ja työnjohtajien on oltava suomenkielen taitavia.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

Dnro 33/2016

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 26.2.2016

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

12.4.2016 - 15:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.5.2016

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 12.4.2016 - 15:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus
Postal address: Radanrakentajantie 5
Town: Helsinki
Postal code: FI-00520
Country: Finland
E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telephone: +358 295643300
Fax: +358 295643314
Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

24.2.2016